

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEUREMesstechnische Bestimmung der  
Emissionen diffuser Quellen  
Industriehallen und Tierhaltungsanlagen

VDI 4285

Blatt 2 / Part 2

Determination of diffusive emissions  
by measurements  
Industrial halls and livestock farmingAusg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.  
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).  
The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*



Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary note . . . . .	2
Einleitung . . . . .	2	Introduction . . . . .	2
<b>1 Anwendungsbereich . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>1 Scope . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>2 Begriffe . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>2 Terms and definitions . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>3 Formelzeichen und Abkürzungen . . . . .</b>	<b>4</b>	<b>3 Symbols and abbreviations . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>4 Grundlagen . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>4 Principles . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>5 Vorgehensweisen zur Ermittlung der Emissionen . . . . .</b>	<b>6</b>	<b>5 Procedures for determining the emissions . . . . .</b>	<b>6</b>
5.1 Allgemeines . . . . .	6	5.1 General . . . . .	6
5.2 Direkte Methoden zur Emissionsermittlung	6	5.2 Direct methods for determining emissions.	6
5.3 Indirekte Methoden zur Emissionsermittlung . . . . .	14	5.3 Indirect methods for determining emissions . . . . .	14
5.4 Ermittlung der Unsicherheit der Quellstärkenbestimmung . . . . .	15	5.4 Estimation of uncertainty in the determination of emission rates . . . . .	15
<b>6 Messplanung und Messdurchführung . . . . .</b>	<b>17</b>	<b>6 Measurement planning and measurement performance . . . . .</b>	<b>17</b>
6.1 Allgemeines . . . . .	17	6.1 General . . . . .	17
6.2 Messaufgabe . . . . .	19	6.2 Measurement task . . . . .	19
6.3 Emissionsrelevante Parameter . . . . .	19	6.3 Emission-relevant parameters . . . . .	19
6.4 Auswahl der Methode zur Emissionsermittlung . . . . .	21	6.4 Selection of the method for determining emissions . . . . .	21
6.5 Wahl des Messzeitraums . . . . .	21	6.5 Selection of the measurement period . . . . .	21
6.6 Einrichten des Messplatzes . . . . .	22	6.6 Installation of the measurement site . . . . .	22
6.7 Messverfahren . . . . .	22	6.7 Measurement methods . . . . .	22
6.8 Messgrößen . . . . .	23	6.8 Measurands . . . . .	23
6.9 Auswahl der Messorte . . . . .	23	6.9 Selection of the locations of measurement	23
6.10 Anzahl der Messungen und Probenahmedauer . . . . .	25	6.10 Number of measurements and sampling duration . . . . .	25
6.11 Wahl des Modells zur Quelltermrückrechnung . . . . .	25	6.11 Selection of the model for reverse dispersion modelling . . . . .	25

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN – Normenausschuss KRdL

Fachbereich Umweltmesstechnik

	Seite		Page
<b>7 Berichterstattung</b> . . . . .	25	<b>7 Reporting</b> . . . . .	26
<b>Anhang A</b> Lüftungstechnik bei Industrieallen. . . . .	26	<b>Annex A</b> Ventilation technology of industrial halls . . . . .	26
<b>Anhang B</b> Exemplarische Beschreibung durchgeführter Messungen . . . . .	31	<b>Annex B</b> Exemplary description of performed measurements. . . . .	31
Schrifttum . . . . .	55	Bibliography . . . . .	55